

大会



1978 年 9 月 29 日星期五

第三十三届会议

上午 10 时 50 分举行

正式记录

纽约

目 录

	页次
悼念教皇约翰·保罗一世.....	270
议程项目 9:	
一般性辩论(续)	
费舍尔先生(德意志民主共和国)的发言.....	270
杜格苏伦先生(蒙古)的发言.....	273
万斯先生(美利坚合众国)的发言.....	277
孔萨尔维先生(委内瑞拉)的发言.....	284

主席：因达莱西奥·列瓦诺先生(哥伦比亚)

悼念教皇约翰·保罗一世

1. 主席：我谨代表出席本届大会的各会员国向罗马天主教皇约翰·保罗一世的不幸逝世表示哀悼。我现在请大会各位代表起立，为教皇保罗一世默哀一分钟。

大会各会员国代表起立，默哀一分钟。

议题项目9

一般性辩论(续)

2. 费舍尔先生(德意志民主共和国)：民主德国常驻联合国代表团惊悉教皇约翰·保罗一世逝世，我谨向罗马教廷常驻联合国观察员表示诚挚的哀悼。

3. 主席先生，我祝贺你当选为本届大会主席，并祝你以及秘书长瓦尔德海姆先生工作顺利。民主德国代表们将不遗余力地协助你们促进实现联合国的宗旨和原则。

4. 复杂乃至矛盾重重的国际事态发展要求人们既要有冷静的判断又要有坚决的行动。当前实现持久和平的机会可谓空前的好。但与此同时，军备竞赛也达到了空前的规模。不能忽视的是在缓和方面确实有了一些进展。但是世界人民的和平相处现今面临着更严重的威胁，这使他们极为关心缓和是否能推行下去，是否能持久，冷战是否会重演。既然联合国以实现和平为己任，它当然是众望所归。

5. 民主德国加入联合国已有五年，它一直认为维护世界和平和捍卫国际安全是最关键的任务。民主德国对于所有致力于这一目标、为人类造福的人来说，都是一个可信赖的伙伴。

6. 和平共处是联合国的动力，普遍性则是联合国的特征。请允许我热烈祝贺所罗门群岛加入联合国而成为它的第一百五十个会员国。

7. 联合国是可以有效地完成交付给它的任务的，只消它运用它的权力去彻底贯彻载于宪章的各项

原则。必须严格尊重国家主权、不干涉别国内政和尊重别国的领土完整和边界，这是必不可少的。同样，也必须放弃使用武力，限制军备和实现裁军，和平解决国际争端，维护各国人民的自决权。

8. 现在有一些反对缓和的势力正企图破坏上述的各国人民和平相处的基石，这丝毫也不令人感到意外。有鉴于此，本届大会再也不应该无所作为了，而是应当采取实际行动，执行它的意向宣言，以有力的步骤和措施去巩固缓和，进一步保障世界和平，确保人们迈向一个没有战争、没有殖民和种族压迫的世界。

9. 在欧洲，赫尔辛基会议最后文件对不同社会制度的各国和平相处产生了有益的影响。随着该文件日益得到承认，并作为各国和平关系的准则而日益付诸实施，和平相处也得到发展。同样明显的是，一切侵犯别国主权的企图都是违背共同议定的文字和精神的，必然有碍于缓和的发展，更有甚者，这无异于拿各国人民的命运作鲁莽赌博。我们愿与所有真诚致力于防止单方面改变现有形势的人携手并肩地作出努力。然而，民主德国代表团有理由——并非第一次——断然驳斥有悖于上述努力的企图。这种既主观又危险的企图最近又重新抬头。

10. 众所周知，民主德国政府的一贯目标是在战后无可争议的现实基础上，努力促成欧洲的持久和平，从而使和平共处能够成为具有不同社会制度的国家的生活和行为的准则，而民主德国人民也能够不受外来干涉甚至威胁的情况下进行和平的社会主义建设。欧洲各国能够也必须以共同的意愿来建立一个和平的未来。任何继续反对这一目标、推行不现实的和带有冒险性的图谋的人都损害了各国人民的生活。如果要认真地进行合作，以缓和国际紧张气氛，解决我们时代共同的重大问题，并确保和平和睦邻友好，那对于任何人来说都存在着很多的机会，只要他有现实的态度、具有诚意和建设性，而且最重要的是愿意付诸实际行动就行。

11. 这对谁都有好处。谁都知道，民主德国在参与联合国工作、严守宪章方面，一向都是以上述目标及行动为准则的。

12. 说明和平共处能够促进各国的有益合作的一个事例，就是为和平目的探索和利用外层空间。在

这方面，在社会主义国家之间以及在社会主义国家和资本主义国家之间已经进行了一些联合的研究计划，其成果使大家受益。民主德国是联合国和平利用外层空间委员会的成员国之一，多年来一直同其它社会主义国家在联合计划上进行合作。现在民主德国又加入了那些进行载人空间飞行计划的国家的行列。我们的人民为此感到骄傲，但这得归功于苏联，是它的开创性的探索使得我国公民进入外层空间成为可能。

13. 自从凯洛格-白里安条约在巴黎签订以来，整整半个世纪过去了。尽管该条约有种种不尽人之处，但苏联加入了该条约，而且第一个批准了该条约。这是各国可自由参加的国际条约中第一个摒弃战争并禁止把战争作为一种“国家政策工具”来解决国际争端的条约。

14. 当时，令苏联人民以及其它国家的人民失望的是，该条约并没有阻止新的战争和冲突的爆发。该条约中的一些缺点，如缺乏实行裁军的措施，没有规定对破坏和平的行为实行制裁，以及没有制定用和平的力量去强制遵行和平的有关规定等，导致灾难性的后果。今天，这项条约应该提醒我们——联合国的各国——我们都对和平负有使命，因为联合国的成立本身就是历史教训的重要产物。

15. 缔结一项关于不使用武力的世界性条约对于整个世界的安全和巩固全世界的和平有着重大的意义。民主德国位于世界两个最强大的军事集团的分界线，因此它对这样一项条约抱有浓厚兴趣。

16. 结束军备竞赛及实行裁军是当今世界的关键问题。在联合国大会第十届特别会议上，大家都普遍感觉到了这一点。第十届特别联大的最后文件为采取联合行动打下了基础。该文件为各国的态度以及联合国的活动订立了标准。

17. 如果各国承担起具有约束力的义务，那么从逻辑上说下一步就是举行一次世界裁军会议。只要各方都有诚意，这是可行的。遗憾的是，目前北大西洋公约组织的大肆扩军使得局势复杂化了。而且，武器变得越危险、越尖端，控制并最终销毁它们的任务就将愈益艰巨。

18. 必须优先考虑采取措施遏制军备竞赛，裁减

原子武器以及其它大规模毁灭性武器。如果核国家现在能够谋求在禁止制造和削减现有核武器的问题上达成协议，那将受到人们的普遍赞赏。

19. 对人类生存的一个极为严重的威胁是中子弹。民主德国主张彻底禁止生产和部署这种进攻性武器。将这种武器投入使用将会使军备竞赛再次螺旋上升，但不会实质上改变目前的军事力量对比。

20. 1968年达成的防止核武器扩散条约〔第2373 (XXII)号决议，附件〕对于加强各国之间的相互信任起到了积极作用。同样，它也大大促进了在和平利用核能方面的国际合作。我们希望各国都加入这一条约。作为一个欧洲国家，民主德国自然希望国际原子能机构和欧洲原子能联营之间的安全保障协议的那些早该作出的有关安排能早日落实。

21. 民主德国关心持久的安全。苏联外长葛罗米柯9月9日已向联合国递交了一项关于加强无核国家安全保障的国际公约草案〔A/33/241，附件，增编〕。缔结这样一项国际协议，在法律上规定承担不对不生产、不获取核武器或在其领土上没有核武器的国家使用核武器的具有约束力的义务，将能大大减少核战争爆发的危险，并有效地促进国际安全。同样，波兰人民共和国提出的各国社会为和平生活共作准备宣言草案〔A/C.1/33/2，附件〕也引起了我们的关注，并得到了我们的赞同。

22. 作为日内瓦裁军谈判委员会的成员国，民主德国参与了为缔结一项停止一切核武器试验条约所作的努力。我们一直密切注视着苏联同美国和英国之间的有关谈判，并希望它们的谈判取得成功。但这当然需要所有的核武器国家愿意承担必要的义务。

23. 民主德国欢迎苏联在同美国的谈判中主动商谈有关限制战略武器的有效措施的行动。显然，早日缔结这样一次协议将有助于推动在停止军备竞赛方面所作的新的努力。

24. 关于裁减中欧军备的维也纳谈判进行得不甚令人满意。华沙条约签署国最近已提出了若干折衷建议——我强调“折衷”一词——从而为最终取得重大进展开辟了新的可能性。但遗憾的是，这种互让精神迄今未能得到积极的响应。

25. 我们一直关切地注视着中东持续存在的紧张局势。以色列侵略黎巴嫩必然使局势进一步加剧。最近出现的通过多种协议来寻求虚假的解决办法的企图无异于玩火。众所周知，中东问题对国际气氛有很大的影响。显然，要消除冲突的爆炸性温床，要让中东人民获得盼望已久的和平，就必须在联合国有关决议的基础上找到一个解决办法，而这个解决办法必须确保该地区各国和各民族享有独立和安全，其中包括巴勒斯坦人民，他们必须在一个自己的国度里享有自决权。要实现这一目标，所有各方，包括苏联、其它社会主义国家、阿拉伯国家以及巴勒斯坦人民的合法代表——巴解组织，都应共同努力，使关于中东问题的日内瓦和平会议复会。

26. 至于塞浦路斯问题，要保障塞浦路斯人民的和平和安全，就必须保证不让这个地中海岛国沦为一个军事条约的演练场。只有这个共和国的主权、独立、领土完整和不结盟地位得到尊重，只有外部势力不再进行干涉，塞浦路斯冲突才能得到解决。我们认为在联合国范围内召开一次关于塞浦路斯问题的国际会议是实现上述目标的最佳途径。

27. 和平与稳定的安全不仅要求消除冲突的现有根源，而且要求联合国及其每一个会员国采取行动防止新的冲突局面的出现。民主德国支持所有保障亚洲安全的适当主张和建议，为此民主德国一直关注最近远东和东南亚的事态发展，关注越南人民和老挝人民反抗外来侵略和干涉的斗争。

28. 民主德国也支持朝鲜民主主义人民共和国的要求，即：所有外国军队，包括它们的武器和装备，应该迅速撤出南朝鲜，以便朝鲜人能够解决自己的问题。

29. 必须铲除殖民主义、新殖民主义、种族主义和种族隔离，否则，国际安全和不同社会制度国家间的和平共处是不可想象的，也是行不通的。

30. 我们坚决谴责南非的恐怖主义和一切维护这个殖民主义和种族主义堡垒的企图。这个种族主义政权的侵略气焰日益嚣张，这就必须对它严格实施全面的武器禁运。同时也必须停止一切同南非种族主义政权的经济合作关系。

31. 关于津巴布韦人民，民主德国认为他们的自决权是合法的。民主德国反对任何使殖民统治永久化的企图。民主德国一直不懈地努力推动纳米比亚的完全独立和对它的领土完整的充分尊重。

32. 民主德国对已获得民族解放的国家的政策是以权利平等、尊重独立和积极声援为基础的。

33. 谁都看得到，正是向那个种族主义政权提供全面的政治、经济和军事援助的那些势力现在又在企图夺回它们在南部非洲已经失去的利润和原料的来源。它们既没有停止抵制和讹诈，甚至也没有停止直接的武装侵犯。

34. 我想我可以这样说，在这次辩论的过程中，大家已经一再提起，那些国家对南部非洲的那个种族主义政权的态度，再一次表明究竟是谁对实行人权持认真的态度。那些装出关心人权的样子的国家根本没有签署下列目标文件：1969年生效的消除一切形式的种族歧视国际公约〔第2106A(XX)号决议〕和1976年生效的禁止并惩治种族隔离罪行国际公约〔第3068(XXVIII)号决议〕。

35. 人类最重要的权利是在不受法西斯主义、殖民主义种族主义或其他形式压迫的情况下和平生活的权利。

36. 在民主德国以及在其它的社会主义国家，这一决定性的人权是由法律所确立并根据法律来实行的。工作的权利、男女平等的权利、受教育的权利、享有闲暇的权利和婚姻和家庭受到特别保护的权利——都是活生生的、每天可见的现实。社会保障和政治共决构成了社会主义的性质的一部分。

37. 有些国家一直声称人权是它们政策的最高原则，但实际情况并非如此。它们如此声称无非是为了掩盖这样一个事实：它们的制度是建立在侵犯人权的基础之上的。由于同一原因，它们还声称人权是衡量是非的唯一标准。这实在不是什么新发明。谁不知道：这无非是要证明它们有“权利”干预所谓的人道主义问题，例如：证明设立所谓的联合国难民事务高级专员一职是有道理的。迄今这不过被证明是一种压制别国主权、转移对本国问题的注意力的一种借口。这种政策只能制造紧张，导致冲突。

38. 衡量人权的真伪的标准是国内的局势,而不是矛头指向别国的所谓“假设”。

39. 社会主义国家早就履行了30年前在世界人权宣言中作出的规定。联合国必须义不容辞地及时、坚决地反对日益猖獗的新旧纳粹势力。

40. 基于平等权利和互利的国际经济关系是和平共处和人权的一个至关重要的方面。民主德国致力于保证让各国之间的经济和科技合作照顾到各国的利益,造福于它们的人民。这就要求消除在国际经济关系中的一切形式的歧视和剥削,立即执行有关措施,以便在民主的原则下调整那些关系。

41. 经济互助委员会各成员国经济力量的日益壮大表明,在消除了剥削的情况下,合作确是可以取得成果的。同时它也充分表明了社会主义计划经济的优点。而正是这一点保证了持续的、蓬勃的发展,并消除了危机。经互会各成员国之间缔结了各种长期计划这一事实不正雄辩地证明了这一点吗?而且,社会主义计划经济也为与发展中国家持续地扩大关系提供了良好的前景。仅在1978年的头六个月,民主德国对发展中国家的出口就增长了30%以上。

42. 然而,只有在和平共处的基础上,不同社会制度国家之间的国际劳动分工才能进一步发展,才能使所有各方实现互利,受惠其中。同时,它还必须以民主原则为基础。如果这一点不能成为现实,那么发展中国家的独立就总是受到威胁。资本主义国家经济力量的增长并不会自然而然地导致发展中国家的繁荣。

副主席贾迈尔先生(卡塔尔)代行主席职务。

43. 民主德国赞同七月在贝尔格莱德举行的不结盟国家外长会议上发表的观点,即发展中国家对那些过去实行殖民主义、现在实行新殖民主义的国家给它们造成的一切损失,有正当的权利要求财政上和物质上的赔偿〔见A/33/206,附件一,第195(o)段〕。目前在关于制定一套消除跨国公司的新殖民主义行为的行为守则方面的工作理应在短期内完成。

44. 现在有一些有影响的资本主义势力正企图利用现代技术来使许多发展中国家重新陷入不同程度

的依附状态之中,对此人们应给予更多的注意。为此,现在迫切需要建立一套管理向发展中国家提供科技援助的行为守则。联合国也应该反对那些资本主义国家的保护主义行为,这应该是贸发会议第五届会议重点考虑的问题。

45. 本届大会面临着复杂但却很有意义的任务,在此我谨希望我们的共同努力能促进国际安全与和平,通过军事缓和来推动政治缓和并使之不可逆转。当然,并非光做到这一点就可一劳永逸,但如果做不到这一点,则万事皆徒劳。

46. 民主德国代表团将在本大会上为完成那些棘手而具有挑战性的任务作出积极的贡献。

47. 杜格苏伦先生(蒙古):主席先生,蒙古人民共和国代表团祝贺哥伦比亚外交部长当选为大会第三十三届会议主席,并祝愿他圆满完成他的重要使命。

48. 我们还要向他的前任莫伊索夫先生致意,莫伊索夫先生主持第三十二届大会和三届特别会议的工作是非常出色的。

49. 我国代表团在此还要赞扬秘书长瓦尔德海姆先生,他为加强联合国在确保各国人民的和平与安全方面的作用作出了不懈的努力。我国代表团非常愉快地祝贺所罗门群岛加入联合国,并希望这个新会员国的政府和人民在加强它们的民族独立和发展其社会与经济事业方面取得最大的成功。

50. 蒙古人民共和国政府认为,目前世界局势的突出特点仍然是真正的社会主义力量和影响在稳步增长,所有进步的、革命的力量在巩固,和平事业在发展,民族解放事业不断取得进展,各国的社会进步巨大。

51. 各个社会主义国家的经济与科技潜力继续显示出巨大的增长。砸碎殖民主义枷锁的努力已进入最后阶段,人民民主国家出现在亚洲和非洲,越来越多这样的国家已在亚洲和非洲取代了殖民和封建政权。欧洲的最后几个法西斯政权也已分崩离析,彻底垮台;拉丁美洲的独裁政权的基础正不断遭到削弱。

52. 由于社会主义国家以及世界上一切爱好和

平力量的长期积极的努力，国际缓和正在不断深化，各国在相互关系中正越来越多地遵循和平共处的原则。而在政治、经济以及其它领域中，各国平等和互利的合作正在不断发展。

53. 各国亿万人民更积极地致力于防止爆发新的世界大战、巩固世界和平和安全以及执行有效的裁军措施。这些努力为人类享有一个和平的未来开辟了光明的前景。

54. 然而，如果低估帝国主义和大国沙文主义的不断相互勾结而给各国的和平与安全事业所造成的威胁，那将会犯下不可饶恕的错误。最新的事态发展表明，复仇主义和军国主义势力的死灰复燃、东山再起，其危险是非常巨大的。

55. 最反动的集团正在结成同盟，它们企图毁灭缓和，重新实行“实力地位”政策。而且它们的矛头是指向社会主义阵营和民族解放和社会进步力量的。因此，这些反动势力反对世界上一切进步的、公正的和合理的事物。蒙古人民共和国政府无意夸大其词，只是想指出我们面临的危险。世界社会主义阵营有制止侵略者的必要手段，在同一切争取和平、民族独立和社会进步力量的合作下，能够防止一场新的世界大战，在深度和广度上推动当今世界正在出现的积极变革。

56. 蒙古人民共和国认为，当今停止军备竞赛和执行真正的裁军措施的斗争，是旨在深化缓和和巩固全球和平与安全的国际努力的核心。

57. 为了维护和平，首先应该坚决拒斥北约军事集团和其它反动势力的政策，因为它们正利用所谓的“苏联威胁”、“保卫人权”这些人造的、虚假的借口，来不断使军备竞赛升级，企图为战争歇斯底里火上浇油。

58. 关于裁军问题的大会第十届特别会议令人信服地表明，世界上绝大多数国家都认为裁军——首先是核裁军——是当代生活中的当务之急。

59. 这届特别会议概述了解决这一复杂问题的基本原则，阐明了实现全面裁军这一目标的工作范围和应予优先考虑的切实措施，从而给国际社会正在进行的裁军斗争提供了新的动力。

60. 此外，本届特别会议还表明有必要迅速召开一次世界会议，由世界各国以建设性的、务实的态度与会，以便就停止军备竞赛和实行裁军作出具有法律约束力的决定。为了提供这样一个论坛，可以召开一次世界裁军会议，以便根据所有与会国的共同意愿作出决定，执行真正的裁军措施。在这个问题上，蒙古代表团认为本届大会应该设立一个机构，为召开一次世界裁军会议着手进行筹备工作。众所周知，在为这样一次重要会议进行适当的筹备工作这个问题上，大家已达成协商一致意见。

61. 现在我们需要的是所有国家——首先是核国家表现出政治意愿，以及对执行大会特别会议最后文件规定的现实而又积极的态度。

62. 在这方面，最重要的是以不带偏见的、务实的方式研究一下苏联就结束军备竞赛的切实措施所提出的建议。这些建议已在今年5月26日提交给了大会特别会议。这些建议以十分现实的方式设想了一系列措施，我们应该在一定期限内，在目前以及今后进行的各阶段裁军谈判中就这些措施达成一致意见。实施这些措施将能决定性地推动真正的裁军——首先是核裁军——的事业。

63. 为了发展并进一步阐明其就制止军备竞赛的切实措施提出的建议，苏联在本届会议上提出了一些新倡议。这些倡议涉及到缔结一项关于加强无核国家安全保障的国际公约[A/33/241]，以及达成一项关于禁止在迄今没有核武器的国家的领土上部署核武器的协议[同上，附件二]。

64. 这些相互密切关联的建议首先非常充分地表达了无核国家基本的关切心情。这些国家在这些问题上的关切心情，在所有关于裁军谈判的文件中，包括在大会关于裁军的特别会议的最后文件中，是十分显而易见的。当前，西欧国家的军工企业和好战分子正在加速进行军备竞赛，鼓励研制新的尖端的核武器，在这种情况下，苏联的倡议是具有特别实际意义的。

65. 实施苏联所提出的新建议，首先将能大大加强世界上绝大多数国家的安全，同时也能有效地防止核武器的扩散，减少核战争的危险。

66. 在旨在制止军备竞赛的各项切实措施中,蒙古人民共和国政府仍然极为重视苏美关于限制战略性进攻武器的谈判。如果这些谈判能取得积极成果,那将成为制止导弹和核武器竞赛的转折点,并将创造有利条件,使其它裁军谈判也取得具体成果。

67. 蒙古代表团赞同下列观点:美国应该改变其在此重大问题上的立场,放弃与该问题无关的那种权宜之计的考虑,并象它的谈判对手那样,以将人类拯救出核灾难、确保他们的和平未来为重,并以此作为指导行为的首要原则。

68. 蒙古人民共和国政府欢迎在关于裁减中欧军备和武装力量的维也纳谈判上社会主义国家所提出的建设性建议,该建议为达成一项建立在同等安全的原则上的至关重要的协议提供了一个公平的、相互可以接受的基础。如果参与谈判的西方国家接受该建议,那就能缔结一项意义重大的协议,用以减少这个武装力量和军备高度集中的地区的军事对峙的危险。这样一个协议将能实实在在为加强和促进赫尔辛基会议的精神作出贡献。

69. 为了防止对核武器进行质量上的改进,并阻止生产新的核武器,首要的是采取有效措施全面禁止核试验。苏联已建议就暂停用于和平目的的核爆炸并在一段明确规定的时间内禁止进行一切核武器试验的问题达成协议,我们认为这就为早日拟订关于全面、彻底禁止核武器试验的条约文本提供了可能性。

70. 蒙古人民共和国将同所有爱好和平的力量一道,坚决反对北约好战分子生产核中子武器和将它们部署在西欧国家领土上的企图。世界公众要求美国接受苏联关于就共同放弃生产这种旨在毁灭人类和其它生物的武器达成协议的建议。

71. 本届联大应该认真地建议裁军谈判委员会立即着手拟订一项关于禁止生产中子武器的协议,而这项协议的基础应该是社会主义国家已经提交给该委员会的公约草案。

72. 蒙古人民共和国政府赞同下列方针:在拟订一项关于禁止新型大规模毁灭性武器和此种武器新系统的同时,也应该就禁止具体类型的此种武器问题

缔结协议。据此,我们认为通过谈判缔结一项禁止放射性武器的协议是很重要的。

73. 蒙古代表团已注意到最近有关美苏禁止化学武器谈判的进进行情况的报告,在此只想强调指出,确实需要尽早从各国武库中销毁这种大规模毁灭性武器。

74. 拥有庞大军事潜力的国家应该裁减军事预算,这是一个切实可行的具体措施。在这方面苏联业已提出建议,即应当最慎重地考虑就削减安理会常任理事国预算的绝对数目达成协议的问题。

75. 蒙古人民共和国和其它许多国家一样,认为缔结一项在国际关系中不使用武力的世界性条约将能加强各国之间的相互信任,减少对峙和冲突的危险,从而为推动裁军事业取得进展创造有利的政治气氛。

76. 对蒙古人民共和国来说,缔结这样一种协议,除了其重大的原则意义之外,还具有直接的现实意义。大家都知道,我国同一个其统治集团在公开备战的国家接壤,正是这个国家认为备战是一种“正常现象”,正在对别国的民族利益施加粗暴的压力,甚至公然侵犯别国利益。

77. 在这个崇高的讲坛上,我国代表团谨代表我国人民和政府向越南人民表达我们兄弟般的声援和全力支持,他们正以自己的尊严在捍卫自己的主权、独立和领土完整,不畏来自扩张主义大国及其爪牙的压力、挑衅和入侵。

78. 鉴于上述情况,限制军火销售的问题也同样要求我们予以重视。我们有权利毅然决然地反对有些政府的政策和活动,它们正通过各种方式助长和煽动某国的军国主义,这个国家的当局正对我国和别国实行霸权主义政策。

79. 蒙古人民共和国政府在其执行外交政策的活动中,极为重视加强亚洲大陆和平与安全的问题。

80. 目前迫切需要为此重要目的联合起该大陆各国的力量,这首先是因为在这块广阔的大陆上生活着占世界一半以上的人口,其中很多人仍然深受由新殖民主义者和其它国际反动势力一手挑起的持续不断的武装冲突之苦。此外,在亚洲尚存在着许多紧张局势

的危险温床，充满着对世界和平与安全的威胁。局势正在恶化，亚洲和远东的帝国主义分子、大国、民族沙文主义和军国主义势力的勾结活动正在不断升级。

81. 蒙古在奉行其原则政策的过程中，一直坚持不懈地扩大其同其它亚洲国家的关系，并为维护该大陆的和平与安全努力加强同所有国家的相互理解和合作。

82. 蒙古人民共和国一直支持所有旨在推动各个地区特别是亚洲大陆的和平事业、民族独立和社会进步的行动。蒙古人民热情地欢迎东南亚人民战胜美国侵略者的胜利，欢迎一个统一的社会主义越南和老挝人民民主共和国的诞生，欢迎由于人民革命的胜利而宣告成立的阿富汗民主共和国。

83. 我们极为重视东南亚和南亚各国之间的关系不断正常化，极为重视亚洲国家遵循不同社会制度国家和平共处的原则，以及摆脱军事联盟枷锁的趋势的不断发展。

84. 蒙古人民共和国政府郑重地认为：亚洲大陆巩固和平与安全的当务之急仍然是消除军事紧张和冲突的现有温床。

85. 中东局势正变得愈益具有爆炸性。最近在美国主持下在戴维营举行的几次分别的会谈，再一次清楚地表明了正在升级的紧张局势的根源。这些会谈的结果已得到了进步的阿拉伯舆论的公允评价，被一致认为不过是强加给阿拉伯世界一个解决办法的又一次企图，而这种解决办法完全是为适应以色列及其监护人的扩张主义图谋而提出的，是一种很危险的解决办法，因为它会为帝国主义势力为实现长远的战略目的而对该地区进行军事卷入打开方便之门。

86. 蒙古人民共和国政府仍然认为，要公正地解决中东问题必须靠有关各方的共同努力，而这种努力的基础必须是：以色列军队撤出自1967年以来占领的所有阿拉伯领土；确保巴勒斯坦阿拉伯人的合法民族权利，包括他们建立自己国家的权利；维护该地区各国的安全。这样一种全面解决问题的办法的主要手段，仍将是重开有包括巴勒斯坦解放组织在内的有关各方参加的日内瓦和平会议。

87. 蒙古人民共和国主张严格尊重塞浦路斯共

和国的独立、主权和领土完整及其不结盟地位。我们仍然认为，应该根据联合国的决定并在联合国主持下举行一次关于塞浦路斯问题的国际会议，这是迅速、有效地解决塞浦路斯问题的重要途径。

88. 朝鲜半岛南部已经成为帝国主义集团进行入侵的桥头堡，该半岛现已充满不但对远东而且对整个亚洲的和平与安全的严重威胁。

89. 需要作出进一步的努力来迅速执行联合国大会关于驻扎在朝鲜南部的外国军队撤走、解散所谓的联合国军司令部、以一项永久和平协议来取代停战协定的决议〔第3390B(XXX)号决议〕。

90. 蒙古人民共和国政府将一如既往地支持朝鲜民主主义人民共和国关于根据朝鲜人民的意愿以及亚洲乃至全球的和平与安全的利益实现朝鲜统一的建议。

91. 由于霸权主义势力的阴谋，印度支那局势正在恶化，我们对此深感忧虑，因此正如其它许多代表团一样，蒙古代表团也认为应该象越南方面所提议的那样，把问题拿到谈判桌上来，通过和平手段加以解决。

92. 非洲大陆局势的恶化是由于北约组织的主要国家反对民族解放力量和进步国家的阴谋在升级所造成的，因而引起了国际社会的严重关注。

93. 帝国主义势力正勾结南非和南罗得西亚种族主义政权，不遗余力地维护其在这块自然资源丰富的大陆上的地位。为此目的他们无所不用其极，甚至对独立的非洲国家采取联合军事行动。在所有上述活动中，他们都采取或暗中采取新殖民主义花招。

94. 新殖民主义者的政治战略就是破坏非洲国家的团结，打击该大陆的民主进步政权。

95. 蒙古人民向对安哥拉人民共和国、莫桑比克人民共和国、社会主义埃塞俄比亚以及其它正以尊严捍卫自己的民族独立和民主成就、反对内外反动势力的敌对活动的非洲进步国家表示我们的国际主义声援。我们的人民也支持津巴布韦、纳米比亚和南非人民争取民族和社会解放、反对种族主义和种族隔离的正义斗争。

利埃瓦诺先生(哥伦比亚)回任主席。

96. 目前极其重要的是,要切实执行联合国有关消灭殖民主义、种族主义和种族隔离的决议,特别是给予殖民地国家和人民独立宣言(第1514(XV)号决议)。

97. 现阶段解放运动的一个最重要的组成部分就是发展中国家为消除殖民主义遗留下来的恶果——经济落后、巩固经济独立以及建立一个国际经济新秩序而进行的斗争。所谓的南北对话没能取得显著的进展,为推动这些谈判而设立的委员会的工作目前也完全陷入僵持状态,这再一次表明主要的资本主义国家很不愿意满足发展中国家的正当要求,也表明那些国家一心只想维护从殖民统治时代遗留下来的不平等的经济关系。

98. 蒙古人民共和国一向受惠于基于平等、互利和互助原则的社会主义国际关系,因而很能理解发展中国家为在平等互利的基础上改革与资本主义世界的经济关系而提出的正当要求和进行的正当斗争。

99. 我们要指出的是,发展中国家进行深远的社会和经济变革,包括发展国民经济的公营部门,进行农业改革以便为公营生产和分配创造一个先进的基础,就能有效地解决它们经济上以及其它方面的复杂问题。扶持和发展发展中国家同社会主义经济体系之间的经济合作将能提供一个坚实的基础,来加强它们的民族经济,提高它们为在世界范围内建立一个新的公正的经济关系体系而进行的斗争的有效性。

100. 蒙古人民共和国高度重视联合国为加强国际安全和合作而进行的活动。我们提倡加强联合国在严格遵守和执行宪章规定的基础上在上述领域的作用和效能。

101. 我们希望本届联合国大会为进一步巩固和扩大国际缓和的进程、加强各国之间的相互理解和信任作出新的重大贡献。

102. 在这方面,我国代表团热烈赞扬波兰人民共和国代表团提出的倡议,即业已提交给本届会议的各国社会为和平生活而作准备宣言草案。

103. 最后,我可以向参加本届会议的各位代表保证,蒙古代表团将尽一切努力,务必使本届会议获得圆满成功。

104. 万斯先生(美利坚合众国):主席先生,我祝贺你当选担任这一要职。

105. 今天早上,我们惊悉约翰·保罗一世教皇突然去世。他的逝去使全世界失去了一位英明的、富有同情心的领导人,因为尽管他在位时间不长,但他已足以证明他本人确实伟大。

106. 联合国是上一辈具有远见卓识的人们建立的,他们当时认为有必要在大战之后建立一个更强大的国际机构,用以扑灭冲突的火焰,提高各国人民物质生活水平,让千百万人获得自决,使国际社会以不妥协的立场反对压迫、歧视和剥夺人权的行為。

107. 1945年聚集在旧金山的人们高瞻远瞩,不为当时的意见分歧所左右。他们正视现实,认为世界应该而且能够使生活于其中的人们有饭吃并摆脱贫穷;各国之间的外交活动将取代各国之间的暴力冲突;世界的资源能得到有效利用和公平分享。

108. 在此之后的岁月里,联合国为实现上述目标而作出的努力卓有成效,在和平实现非殖民化、通过维持和平活动缓和各国间的紧张关系以及促进真正的政治和社会进步等领域里,联合国所发挥的作用是不可或缺的。

109. 今天,本组织会员国仍然共同怀有上述信念,而且对我们的共同命运今天比过去有更好的理解,这就是:没有一个国家能够只靠自身的力量来为其人民保障和平与经济安全;每个国家的前途皆取决于所有各国的前途。

110. 我们今天所面临的挑战,就是唤起政治意识,采取一致行动来实现我们的共同目标,同时不要停留在言词上的相互依存,而要看到这对我们每个人的民族利益所具有的无法回避的意义。

111. 我们必须就下列建议达成新的一致意见:在当今这个新时代里,每一个国家都必须比从前更小心谨慎地衡量其在一个健康的国际社会中的长期利益,从而为其最具利害关系的任务作出明智的决策,因为只有通过合作和短期内的妥协,我们才能保障长远的未来。

112. 对于若干重大问题,未来的几个月将成为

具有不可估量的重大意义的转折点。在有关中东问题、南部非洲问题、贸易、军备控制以及其它许多的紧迫问题上，所进行的谈判业已取得实际进展。但是如果这些进展不能持续下去的话，我们的成果也可能得而复失。

113. 这不是对一个国家或一个国家集团而言，而是对包括我国在内的所有国家而言。

114. 解决危险的地区性冲突和在限制军备方面取得进展这两项任务必须经常置于最紧迫的国际议事日程的首位。这些问题我过一会儿还会谈到。但我们不能将精力过分集中于有关国际和平的政治外交，尽管这个问题本身极为重要。因为如果那样做的话，那么当我们发现国际间的平等现象、各国内部的贫穷以及不公正现象使得各国之间的和平终究无法实现时，那将为时太晚矣。

115. 所以，今天我只集中谈那些对全世界人民的生活具有根本影响的问题，这就是：经济安全、公平开发地球的资源以及个人自由。

116. 要取得经济上的共同进步，就要求世人对各国之间的合作有一个协商一致的意见。合作与妥协常常不是容易的事情。我们共同面临的经济问题是需要长期努力才能解决的，但是我们都为国内需要迫切解决的问题所牵制。这些问题波及范围极广，无法由一国或一个国家集团单独予以解决。而且这些问题的解决也不能光靠一般性的协议，而是必须辅之以大量的技术和财政支持。对那些没用的文件辩论不休既不能解决腹中之饥，也无助于创造新的就业机会。只有采取一致行动才有效用。而且如果大家都想从中受益的话，每个人都必须尽一份力量。

117. 就在三、四年前南北之间的关系仍然异常紧张，任何一方都怀疑对方的动机，双方对全球的需要以及重要的任务都持迥然不同的看法。但这些分歧如今已大为缩小。从大会第七届特别会议起，经过第四届贸发会议、国际经济合作会议和本届大会的许多会议，经过经合组织以及经济首脑会议的许多其它的努力，在有关国际经济新秩序的若干基本问题上达成了一致意见。

118. 我们一致认为需要努力消除各国境内的贫

穷现象。优惠性援助有所增加。粮食生产受到更多的注意。满足基本的经济需要正成为国际社会的一件更重大的任务。

119. 我们一致认为需要迫切加快公正的非通货膨胀的增长速度。目前正在日内瓦举行的一轮关税及贸易总协定属下的多边贸易谈判正处于最后阶段。我们正在讨论国际投资的方法。私人资本流动量正在增加。国际货币基金组织的机构已经扩大；目前也在讨论扩大多边开发银行的机构的问题。

120. 我们一致认为需要减少经济的不稳定性。国际货币基金组织在向那些受到最近世界性经济衰退影响最大的国家提供平衡收支的财政援助方面发挥了重大作用。我们也在就一系列商品安排，包括建立一个接受国际协调的国家粮食贮备体系，进行认真的讨论。

121. 我们还一致认为需要对那些受到经济形势变化影响最大的工人和企业给予协助，使之顺利地进行调整。今年的波恩经济首脑会议已经清楚地表明，我们必须加紧在这方面进行努力。

122. 因为我们已经走过了相当长的路，前面的路将更难走——最棘手的问题仍然存在。为了使我们继续取得进展，我们应该用三条基本原则来指导未来几个月的南北讨论：一，每一个国家都不要希图牺牲别国利益来解决本国的经济问题。我们必须在国家以及全球需要的基础上制订我们的国内政策。二，公平分担责任的所有国家都应该受惠于一个健康的世界经济。三，所有国家都必须本着谅解的精神参加国际经济谈判。

123. 这些原则本身是不会解决我们所面临的问题的，但是倘若大家不接受这些原则，则无法取得实际进展。遵守这些原则将能使十分重要的谈判不至变成起分裂作用和自取失败的意志考验。

124. 我下面将要谈到的几个重大问题能否解决将取决于是否适用上述原则。

125. 首先我要谈一下“全体委员会”就是根据大会第32/174号决议设立的那个委员会。我们为了解决我们所共同面临的经济问题所作出的最新的共同努力之

一就是设立了该委员会。该委员会有能力全面审议经济问题，并确定长期的工作重点。美国非常支持该委员会。委员会在5月举行的会议上，在找出工业化国家和发展中国家之间意见一致的一些重要领域方面取得了进展。委员会所举行的实质性讨论对在6月14及15日举行的经合发组织部长级会议以及波恩经济首脑会议都产生了重要的影响。当然，我们也同其它代表一样感到失望的是，由于在本月早些时候出现的一个程序上的问题得不到解决，委员会的工作不得不暂停。

126. 自9月的会议以来，我们已经仔细研究了在这个问题上其他人提出的意见。我们特别注意到该委员会主席在9月8日所作的发言以及他在9月11日对新闻界的讲话，同时我们也研究了其后举行的磋商情况。目前大家普遍认为，委员会不应试图向其它机构目前尚面临的问题提供具体的解决办法，而应该就基本的或关键性的问题得出大家都同意的结论，而且也只能根据各成员国所商定的意见去做。

127. 我们感到满意的是在上述意见和发言的基础上，现在已达成了充分的程序性一致意见：以主席在9月6日举行的非正式磋商结束时所建议的方式〔见A/33/34，第二部分，附件〕，继续进行委员会的工作。

128. 我下面要谈一下贸易问题。用以指导我们在根据大会第32/174号决议设立的委员会中的工作的精神，同样适用于我们关于贸易方面的政策。发展中国家再也不是处于世界贸易之外了。发展中国家的成长对于工业化国家的繁荣变得越来越重要了。

129. 然而，开放贸易的承诺却十分靠不住。一个国家往往倾向于利用贸易限制来转嫁其经济困难。避免进行从长远来说是有益的调整常常是容易的，但这些调整从短期来说会给工人及产业造成问题。

130. 对日益抬头的保护主义压力我们也必须注意，但我们也应该看到世界贸易近年有了巨大的发展。尽管在70年代初期出现过一次大衰退，但我们不仅避免了30年代所发生的贸易战，同时还继续进行谈判以放宽和改善世界贸易体系。我们今年是否能够圆满地结束这些贸易谈判将是对我们建立一个开放的贸易体系的承诺的一次重大检验。一项协议如能达成就

可刺激生产、提供就业机会并有助于减轻通货膨胀。

131. 除了大力扩大贸易之外，美国将信守诺言，通过各种不同方法帮助发展中国家，并且在适当的情况下向它们提供特殊的、更优惠的待遇。反过来我们也希望那些发展中国家在可能的情况下使其市场更加开放，为贸易自由化尽一把力。这不仅有利于工业化国家，而且对许多发展中国家本身更具有重要意义。

132. 最后，我们认为，如同在其它方面一样，在贸易上发展中国家对于决定涉及到它们的政策应有发言权。我们鼓励它们大力参与日内瓦多边贸易谈判。我们敦促发展中国家，特别是那些在国际贸易中发挥很大作用的发展中国家，积极加入关税及贸易总协定，加入日内瓦谈判所产生的协议，以便它们的利益能得到充分的表达。

133. 我下面谈谈商品问题。对于大部分发展中国家来说，贸易的一个至关重要的要素就是基本商品的出口。在贸发会议第四届会议上，我们一致赞同加强集体努力以解决商品问题。尽管进展的速度并不尽如人意，但这已普遍反映出商品问题在技术上的复杂性，而不是缺乏政治意愿和诚意的问题。我们将继续努力争取达成稳定商品的协议，并采取其它措施来加强商品市场。

134. 我要申明的是，我们认为一个合理筹划的共同基金可为缓解商品问题起有益的作用。这样一个结构完善的基金将能给参与国带来经济实惠。我们同时还认为，基金的建立对于总的南北对话也是有重要的政治意义的。

135. 我们将同其他人一道合作，以期使关于共同基金的谈判获得圆满成功。最近举行的磋商已使大家对某些问题的意见接近，大家都认为建立一个基金将大大有助于降低能有效地稳定价格的辅助性缓冲库存的财政总成本。

136. 此外，现在大家日益认识到鼓励提高生产力和加强商品销售的重要性。应该在商定的方针指导下并在自愿捐助的基础上，设立一个共同基金中的单独的“第二窗口”，以让它发挥可能发挥的应有作用。我

们准备在这个问题上也象在其它问题上一样，进行灵活的谈判。当然，这也要求大家都持同样态度才行。

137. 尽管在某些问题上有所进展，但目前仍然存在着重大分歧。会议桌旁各方的立场都有待松动。但我们确信，只要彼此互谅，是能够达成可行的协议的。

138. 如同贸易一样，作为国际共同分担责任的体系的一部分，向发展中世界提供的资金也必须有所增加。

139. 我们不应该认为这种资金转让是捐助人的牺牲，只对受援国一方有利。其实这是对各国的未来的一种经济投资。这将有助于促进全球经济增长，扩大贸易，并为大家带来更大的繁荣。

140. 我国保证对多边和双边的活动都增加捐助。去年我们已经这样做了：对多边的捐助增加了31%；对双边项目的捐助增加了20%。我们决定务必使美国的援助资金得到有效的使用，为此我们将工作的重点放在那些其项目能最直接地满足人民基本需要的国家上。

141. 美国坚持认为，外援的一个关键目的就是为满足人的基本需求发挥作用。我们知道，各国在实现这一目标方面有不同的发展重点，但不管是强调提高贫民的生产力、提高粮食生产，还是改善健康状况，抑或扩大能提供就业机会的工业——每个国家的关键做法都应该是使它的全体男女公民积极参与国家的发展努力并能从中受惠。

142. 最后，我们清楚地看到许多最不发达国家所面临的债务问题。我们将很快得到我国国会的批准，对若干援助条件进行追溯性调整，使我们能够帮助那些困难最大的国家。

143. 在我们为促进经济发展而共同努力的同时，我们也必须确保对世界资源的公平分享。现在有四个问题需要我们立即给予重视。第一件最紧迫的大事就是为所有的人保障粮食供应和稳定的农业价格。世界粮食会议已经开过四年了，当时我们都同意采取一些对未来必需的措施。尽管作出了努力，但根本问题依然存在：粮食生产难以跟上人口的增长速度；许多国家的粮食越来越短缺，入不敷出；关于谷物贮备

的谈判旷日持久，毫无成果。我们认为在这些方面必须有所进展。

144. 美国已经建立起一个由农民掌管的900万吨粮食贮备。我们已向国会提议建立一个600万吨的国际紧急小麦贮备，以向出现紧急情况的发展中国家提供粮食。我们打算将我们的粮食援助水平维持在世界粮食会议制订的公平分担的目标上。

145. 我们将继续支持致力于粮食生产工作的国际组织的活动，如国际农业发展基金。同时我们还打算使粮食援助成为支持发展的一种更有效的工具。

146. 我提议本届大会审查世界粮食状况，以找出目前妨碍进展的因素，重新唤起满足人类最基本需求的迫切感。我们决不能为风调雨顺的好年成所麻痹。除非我们立即行动，否则免不了又要遭殃。

147. 第二，我们必须马上着手开发新能源，以便顺利地过渡到矿物燃料消耗得差不多的那一天。要完成这项任务需要做几件事。

148. 必须扩大石油和天然气的生产，改进这些能源的节约工作，尤其在美国。世界银行已经增加了贷款，用于帮助发展中国家增加其矿物燃料的供应量。我们对此感到高兴，同时也鼓励地区性开发银行提供协助。

149. 开发核能对于许多国家的未来也是至关重要的。我们希望国际核燃料循环评价能就核技术不致陷入核武器扩散的严重危险提供一个协商一致的意见。我国政府支持开发有安全保障的核能，包括有保障的核燃料供应。发展中国家当然应该参与建立和管理那些构成国际核能体系的基础机构。

150. 必须优先注意开发可再生能源的问题。现在人类已经掌握了利用太阳能、风能和地热能的技术，这些技术可为我们所有人造福，但我们应该作出特别的努力去满足发展中国家在这方面的需要。

151. 现在有两次机会可让联合国发挥重要作用。美国支持拟议中的联合国新能源和可再生能源会议。这个会议如能召开就可以更好地协调联合国在能源方面的工作，更好地确定工作重点。同时它还能提供在可再生能源方面的最新技术资料，并审查在能源开

发中私人方面的作用。联合国开发计划署也可以扩大它在这方面的活动，如帮助各国评估它们开发自身的可再生能源的可能性，在财政上资助新技术的试验，为有效地管理能源而提供培训及技术方面的协助。

152. 美国愿意为全球性的开发新能源工作作出自己的贡献。我们将加强我们在这方面的援助项目；扩大国内的研究，使之能造福各国；我们还将扩大合作性的能源项目，这对我们自己也有好处。

153. 第三，我们必须全力以赴地使关于海洋法的谈判获得成功。目前事关重大的是地球上的这一片广大的地域到底会成为冲突的地区还是合作的场所。目前谈判在一些问题上已取得很大的进展。但是，这一成绩由于在海床采矿问题上仍然僵持不下而蒙上了阴影。其实公平地解决这一问题的基础已经具备，而且也已被很多方面所接受。这个基础可使各方都能从海床采矿中充分受益，让私人公司和国际企业在竞争基础上进行开采。解决办法只能是相互都能接受的办法，我们认为这是可能的。可供我们找到一个各方都同意的解决办法的时间已经差不多了，因为即使找不到，即使没有一个一致商定的国际章程，海床采矿也肯定是一件避免不了的事情。当然，这比起有一个得到广泛支持的国际规章，自然就不那么令人满意了。

154. 第四，也是最后一点，就是如何最有效地将科学技术用于造福人类的重大问题。我们希望，将于明年在维也纳举行的联合国科学和技术促进发展会议能集中注意如何使各国将自己的知识贡献于全球发展的问题。有一点特别重要，这就是设法帮助发展中国家为本身的发展优先项目增强发展、选择和利用技术的能力。我们将大力支持会议的工作，同时也希望从中受惠。

155. 此外，为了动员我国的技术优势和知识帮助别国发展，我们打算在明年设立一个新的国际技术合作基金。

156. 我们所有政策的最终目标是提高人的尊严。享有食物、住房、教育、健康的权利是我们解决经济问题的努力的核心，但是这些权利将没有什么意义，如果与此同时没有政治和公民自由的话——不受酷刑和政府虐待的自由、信仰宗教的自由、旅行的自

由、大胆发表言论的自由、参与政府事务的自由。经济、政治和公民权利之间不存在相互矛盾的地方，不存在任择其一的可能性，而只有相互补充的作用。

157. 我们在本届大会上庆祝世界人权宣言发表30周年。达格·哈马舍尔德曾称该宣言为一份不朽的文件。我们现在仍义不容辞，要将该文件在各国之中保持活力。作为联合国会员国，我们必须加强有关的国际机制，使之更好地促进包括政治和经济权利在内的全部人权。

158. 在过去的一年中，我们取得了重大的进展。对人权的关心从来没有象今天这样成为国际讨论的中心议题。但是还有事情有待去做。本届大会应该审议各种联合国人权机构的活动。我们必须在本届会议上下定决心使各国在今后不再施用酷刑，并缔结一项国际协议来使之彻底废除。我们要保证尽全力去消灭那些等于是民族灭绝的行径。我们必须扪心自问：我们还应该作出多少的努力去确保世界人权宣言的生命力，让思想犯得到大赦，保障人人的进步，争取我们的人民得到社会公正和平等待遇。

159. 此外，难民是一个境遇悲惨的群体，他们需要得到我们特别的同情。我们敦促各国增加对联合国难民事务高级专员的积极的人道主义工作的支持。

160. 难民问题并不只限于某个地区。仅在非洲一地流离故国的人数就达200万之众。我们必须做更多的工作，使他们获得生计、安全，实现重新得到安置或返回家园的希望。

161. 在东南亚，每天出现数以百计的来自印度支那的难民。其中一些人冒着生命危险越过边界，还有的人通过各种漂浮工具从海路逃生。我们迫切需要大家作出更多的努力来向这些人提供庇护场所。我们希望难民事务高级专员考虑在不久的将来召开一次国际会议，以寻求人道主义方法来解决这些陷入绝境的难民问题。

162. 我们建议在不久之后考虑召开一次世界性的难民问题会议。

163. 我下面要谈一谈国际维持和平行动的问题。被剥夺家园的人们的痛苦常常令人沮丧地证明了

我们实现国际和平的集体努力的失败。战争和冲突是我刚才谈到的基本权利的大敌。今天，我国政府以及许多在座的代表们正在此积极探寻在世界上发生动乱的地区实现和平的途径。

164. 在戴维营达成的协议给我们带来了一个希望，这就是终于到达了中东问题的一个转折点。埃、以双方在美国的积极参与下达成的协议，是全面和平解决问题的纲要。尽管在以后的谈判阶段中仍有许多工作要做，但在解决长达30年之久的阿以冲突的核心棘手问题方面已经迈出了重大的一步。就在以戴维营纲要为基础的谈判在进行的同时，也将开始进行有力的工作来深刻改变人们在尚未解决的问题上的态度，以大大推动阿拉伯世界的合法目标的实现，同时也维护以色列的安全。我们希望本组织各会员国全力支持在上述纲要的基础上建立公正、持久和平的任务。

165. 卡特总统在9月18日对国会的讲话中回顾了戴维营协议的主要内容。他说，我们对被占领土内的定居点的历史性立场一直是不变的。他又说，如果不在最大的广义上解决巴勒斯坦人的问题的话，任何和平协议都不会是公正的或可靠的。我们认为，巴勒斯坦人民必须得到一种保证，即：使他们和他们的子孙后代能够过着享有尊严和自由的生活；使他们有机会进行经济建设、发表政治观点。戴维营协议指出，通过谈判达成的解决办法必须承认巴勒斯坦人民的合法权利。

166. 戴维营协议成为以实际行动去为巴勒斯坦人民实现上述目标的一个坚实的开端。在两岸和加沙地带方面，纲要规定必须结束以色列的占领，必须建立一个自治当局。做到这一点只消几个月的时间。因此，巴勒斯坦人第一次有了在一致同意的框架内实行自治的前景。

167. 戴维营纲要也使巴勒斯坦人得以发挥关键作用来决定自己的命运，因为它承认巴勒斯坦人是决定他们的前途的谈判的充分参与者。巴勒斯坦人将参与谈判来建立自己的自治当局、决定西岸和加沙的最终地位、争取订立约旦-以色列和平条约。最后，关于西岸和加沙的最终地位的协议将交付居民代表表决

以批准或拒绝它。这些步骤为全体巴勒斯坦人开始了一个极其重要的政治进程。

168. 戴维营协议将重点放在了如何为生活在西岸和加沙的巴勒斯坦人建立自治机构的方法上，但三方的领导人在戴维营都明确承认，生活在这些地区之外的巴勒斯坦人的问题也必须同样着手解决。我们认为这个问题既有政治方面的也有人道主义方面的因素，必须作为持久的和平解决办法的一部分来加以解决。戴维营协议要求全面解决巴勒斯坦问题，正是承认并包括进了这一主要事实。通过各方的谈判，西岸和加沙的政治自治机构目前正在形成，而与此同时也应确定那些机构与生活在该地区以外的巴勒斯坦人的关系，包括解决巴勒斯坦难民进入西岸和加沙的问题。

169. 该纲要规定建立一个委员会来决定以何种方式让在1967年的战争中沦为无家可归的人进入西岸和加沙的问题。有史以来第一次与冲突直接有关的方面——埃及和以色列同意相互合作，并与其它有关方面合作，订立经商定的程序来迅速、公正和永久地解决难民问题。

170. 正如卡特总统在对国会的讲话中所说的那样，美国义无反顾地致力于妥善解决巴勒斯坦难民问题。我们将积极参与这一问题的解决，发挥应有的作用。而问题的解决必须反映联合国有关这些难民问题的决议。我们敦请国际社会支持埃及为迅速订立程序以全面解决问题所作的努力。而且国际社会也应该协助制定方案，来促进西岸和加沙的经济发展并援助生活在其它地方的难民。

171. 我们决心公正、全面地解决中东问题。我们希望巴勒斯坦人民全力把握这一历史性机会。我们希望中东人民也同样认为，必须现在就开始谈判的进程，而不是坐等以前的问题都解决了才动手。我们敦请其它有关各方立即参加谈判。

172. 在中东和平向前推进的同时，十分重要的是要保持联合国维持和平行动在该地区的作用的有效性。关键的问题是，联合国在戈兰高地的维持和平部队和在西奈半岛的维持和平部队的任务期限要在今秋再次延长。迄今那些部队帮助了各方避免再次发生冲突，现在必须继续在那里帮助实现稳定的和平。

173. 我现在要简要地回顾一下其它几个重大地区性冲突。

174. 在黎巴嫩，战斗和生灵涂炭仍在继续，黎巴嫩南部的联合国驻黎部队做了大量工作以稳定该地区的局势，我们呼吁各方支持该项有助于重新确立黎巴嫩主权的努力。黎巴嫩其余地区仍处于严重的对峙和紧张状态之中。卡特总统在戴维营首脑会议之后在美国国会参众两院的联席会议发表讲话时表明，并在昨天再次表明，他准备尽力提供协助，以便找到一项消除黎巴嫩悲剧的办法。正如卡特总统昨天所说的，现在我们应该联合采取行动，召开一次有关各方的会议并寻求某种解决办法。或许它包括制定一部黎巴嫩的新宪法。

175. 在纳米比亚，国际社会面临着根本性的挑战。今天下午我将在安理会里更为详尽地评论这一问题。^⑧现在我要简要地申明，美国决心使纳米比亚根据联系小组的提议^⑨和安全理事会第431(1978)号决议获得独立。我们呼吁南非与联合国进行充分的合作，从而不错过这一和平解决问题的关键机会。

176. 在罗得西亚，可以进行外交活动的时间或许已经不多了。但我们将继续与联合王国、该地区国家的政府和各方面一起努力通过谈判来寻求一项解决办法。良心和理性要求我们反对屠杀无辜的平民。如果暴力增加，罗得西亚的和平前景就会暗淡下去。

177. 关于塞浦路斯，目前正有机会可以帮助希土两族缩小彼此之间的分歧并公正持久地解决这一长期存在的问题。联合国做了值得表扬的工作，它创造了一种使两族之间的建设性谈判得以在目前进行的气氛。为了抓住这一机会，我们欢迎并积极支持瓦尔德海姆秘书长的新努力，以此帮助有关各方就建立一个可缓解塞浦路斯人民忧虑的、独立自主和不结盟的两族联邦共和国取得一致意见。

178. 在西半球，一些人正陷入尼加拉瓜的暴力和流血之中，我们对他们的痛苦必须作出反应。我们与

^⑧见《安全理事会正式记录，第三十三年》，第2087次会议。

^⑨《安全理事会正式记录，第三十三年，1978年4月、5月和6月份补编》，文件S/12636。

拉丁美洲的一些国家已表示愿意帮助调停尼加拉瓜的内部危机，我们希望并期待各有关方面接受这一帮助，并能达成一项有关各方都能信得过的调停程序。在尼加拉瓜，唯有民主的解决办法而不是镇压和暴力，才能实现持久的稳定和真正的和平。

179. 在我们为找到最危险的区域冲突的和平解决办法而共同努力的同时，我们还必须在本大会里谋求加强联合国的维持和平能力。

180. 在本组织为限制国与国之间的暴力行为而努力的时，我们决不能忽视某些人对无辜的人们进行恐怖活动所造成的巨大灾难。任何国家的单独行动都不足以应付这一严重问题。集体行动是必不可少的。

181. 我们正开始取得一些进展。去年大会就劫持航空器问题通过了一项有意义的决议〔第32/8号决议〕。波恩七国经济首脑会议于1978年7月17日通过了关于国际恐怖主义的联合声明，^⑩产生了一份急需的关于包庇劫持者问题的协议。我们大力敦促各国签署这一声明。

182. 寻求和平与安全不能仅限于解决冲突和防止暴力，如果各国通过谈判达成军备控制协议以限制作战武器，那么所有国家的安全程度就提高了。

183. 我们正与苏联和其它国家进行种类繁多的军备控制谈判。

184. 与苏联达成一项限制战略武器协议是美国的一个基本目标。我们希望今年年底之前在第二轮限制战略武器会谈结束时能达成一项协议。

185. 美国希望在缔结一项全面停止核武器试验的条约方面早日取得进展。

186. 为了防止核武器扩散，做出进一步的努力是十分必要的。重要的是为1980年召开的由不扩散核武器条约缔约国参加的审查会议做好充分的准备，在国际核燃料循环评价方面继续取得进展，并承认专门讨论裁军问题的大会第十届特别会议取得的一项重要

^⑩见“1978年7月17日关于国际恐怖主义的联合声明”，《总统文件每周汇编》(华盛顿哥伦比亚特区，政府印刷局，1978年)，第14卷，第29号，第1308至1309页。

成就：一些核国家决定作出保证，在特定情况下不对不拥有核武器的国家使用核武器。我们建议安全理事会注意到这些保证。

187. 美国将继续努力确保裁军特别会议的原则宣言和行动纲领〔见第S-10/2号决议，第二和第三节〕中提出的在转移常规武器方面保持克制的要求得到遵从。我们正与苏联一起积极讨论两国如何才能使鼓励各国保持克制与正当的自卫权利及国际义务一致起来。拉丁美洲为促使在区域的基础上保持克制所采取的新的主动行动使我们受到了鼓舞，我们随时准备支持其它地区国家作出的类似努力。

188. 最后，我要强调一下，在我今天谈及的所有问题上，我们的一致之处大于我们的分歧。我们共有一个小小的星球，我们有着人类的共同愿望：想生活得更好，想获得更多的机会，想享有自由和安全。而且，由于我们命运与共，我们就得解决我们的分歧。

189. 如果我们着眼于这些共同的利益，我们就能为全球的进步开始找到共同的基础。正如琼·蒙内特所说的那样，“把我们的问题搁到桌子那边，我们大家都到这边来”。

190. 衡量我们的进步不是看我们这一代人是否达到了自己的所有目标，因为那是完全办不到的，而是要看我们现在能否下定共同前进的决心，使我们的努力和梦想造福于子孙后代。

191. **孙萨维先生(委内瑞拉)**：作为一个虔诚的天主教国家的代表，我希望在这里当着国际社会的面对教皇约翰·保罗一世的逝世表示惊讶和悲痛。他的仁慈和宽宏之心使我们确信，他的任期奉献给了世上大声疾呼拯救社会和人类的那些信徒。

192. 主席先生，委内瑞拉是一个钦佩你的国家，见到你主持我们的辩论，委内瑞拉与所有的拉丁美洲人一起表示满意。这么说是有道理的。作为西蒙·玻利瓦尔传的一位最出色的传记作家和一位研究我们人民斗争的伟大历史学家，你会同情地倾听第三世界发言人的发言，因为我们在你身上看到了一位了解我们的主席，他重视我们，与我们休戚与共。你给你的国家哥伦比亚增了光；你给拉丁美洲增了光；你给大会增了光。

193. 一年前，世界舞台上呈现出一片危险丛生的阴暗景象，自上届大会举行以来，这种景象非但没有消失，反而具有了更加令人不安的特点。总的来说，尚未出现最起码的必要条件使我们能够通过共同感兴趣的问题上取得的具体进展而就当前的国际形势得出令人鼓舞的结论。

194. 军事和经济强国还没有显示出如下必要的意愿，即愿意进行重要的变革以确保各国人民之间和睦相处它们的统治与剥削政策未见改变，这些政策一直阻碍着整个人类走向振奋人心的盛世。

195. 去年开了多种专题会议，结果令人失望，这就对工业化世界和发展中国家之间的政治经济关系投下了昏暗的阴影；也不能认为南北之间的相互信任有了任何改观。

196. 随着大国之间在政治和意识形态领域里的争执日趋尖锐，新的武装冲突温床已在世界其余地区出现。世界各国人民希望能有一种世界秩序，使弱国和强国都能决定它们的关系，通过所有国家的充分参与来解决共同的问题。但是，与他们的愿望相反，大国对势力范围的争夺依然没有减弱。

197. 鉴于存在着这些令人失望和苦恼的情况，激励第三世界进行坚持不懈的斗争，从而在国际社会建立一种和平与公正秩序的联合国宗旨和原则便具有了更伟大的意义。委内瑞拉信赖联合国。1976年委内瑞拉总统卡洛斯·安德列斯·佩罗斯出席了联合国大会，他在会议厅的露面重申了这一信任；当时他说：

“拉丁美洲属于第三世界，它了解并接受如下的事实：恰恰是在本组织内，弱国、小国、没有殖民主义历史的国家和挣脱了殖民主义枷锁的国家决心参与那些在目前和今后将会决定国际正义进程的决定，在这方面实现自己的理想，放弃对世界事务的被动旁观立场。”^①

198. 我们相信，在本组织内或在它的主持之下，我们能使过激的立场接近起来，解决那些阻碍实现和

^①见《大会正式记录，第三十一届会议，全体会议》，第67次会议，第9段。

平与正义的争端。尽管有少数人缺乏谅解精神又固执己见,我们应该能够发展某种人类团结一致的观念。依靠我们不懈的努力和毅力,并通过在政治、社会和经济领域里的一致行动,我们就能实现这些目标。

199. 秘书长在其关于本组织工作的报告里正确地指出,我们在考虑目前的世界形势时要看到,无论联合国是多么的不完善或在某些时候它可能是多么不起作用,但它已越来越成为一个必不可少的世界组织。而且,

“使用得当……联合国能够成为一种克服大量不信任和不安全感的工具,这些不信任和不安全的感觉使如此众多的国际问题无法解决”〔见A/33/1,第一节〕。

200. 在我看来,当我们开始进行今年的审议工作时,我们应该记住一个根本问题。如果我们在片刻时间里将目光从当前的政治领域转向历史领域,我们将会看到,在那些直接冲突和那些或轻或重的问题之外,我们所处的时代充满着更新和进步的气氛。大致说来,自1945年以来,世界已出现了可以比之于15世纪末至18世纪的西欧和中欧所特有的状况。象历史上的那一时期一样,我们的时代处于转变之中。今天与那时一样,人的生产能力及其对自然的控制能力正以令人震惊的速度增长,并迅速改变着人对宇宙和对其自身命运的看法。

201. 今天,就好像处在近代欧洲的早期,新兴国家正在维护自己的主权,反对传统的帝国主义野心。一代代的新人凭着聪明才智跻身于核心人物之中,对基于世袭特权的传统显贵提出了挑战。虽然一开始革新的意识不乏偏激和武断之处,但它们渐渐适应了新的环境,并与其它流派的思想有益地共存下来。历史的发展尽管带来了不少消极的反应,但总的来说还是为个人及国家都创造了一个更为公正和更为自由的世界。

202. 委内瑞拉作为一个新兴国家基本上持有乐观的态度,我们认为,应以人类历史的乐观态度来看待当前的困难、争斗和苦难。

203. 佩罗斯总统的政府正是根据这种精神来调整委内瑞拉的外交政策的,它对改变当前国际秩序和

为所有国家之间真正合作奠定基础的所有努力和行动,都代表委内瑞拉给予了坚决的支持。

204. 该项政策体现了为国际正义进行战斗的不可动摇的决心,委内瑞拉与77国集团的目标是完全一致的,它与其它77国集团国家的战斗团结成为该项政策的特点。我们相信,在这一顽强反对统治和剥削的时代,采取联合行动是有效和有必要的。第三世界只有团结起来,才能实现它们实现平等和公正的愿望。

205. 我们的团结是真正有效的团结。它与所有委内瑞拉人根深蒂固的民主观念是一致的,我们参加石油输出国组织是为了加强这一团结。石油输出国组织是一项重要的谈判工具,它将激励发展中世界建立同类组织,从而确实合法地保护它们的资源。

206. 我们一直在用我们从石油——多年来一直为庞大的消费社会所浪费的非再生性资源——中获得的财政收入来促进委内瑞拉的发展,并为我们的经济提供一个健全和坚实的基础。同时,我们或通过国际金融机构或通过各种多边和双边的合作项目,在力所能及的范围内对其它第三世界国家的发展作出贡献。这种真诚和坦率的合作没有别的目的,只是表示我们与这些国家的团结之谊而已。

207. 我们的对外政策与我们的国内政策紧密相联。有效地行使代议制的民主赋予我们的对外政策以活力和动力,它反过来又立足于相同的正义原则之上,这些原则一直指导和激励着我国政府的行动,在增进我国的全面发展和我国人民福利的过程中,确保充分自主地享有我们自己的资源。

208. 然而,我们清楚地意识到,在新的国际经济秩序的基础确立之前我们这些国家是无力推进自己的发展项目的。新的国际经济秩序应该提高我们的原料和劳动力的价格,应将它们与工业化国家的劳动力、制成品和技术置于同等的地位上。在国际关系的这一层次,我们争取发展权利的真正斗争正在展开。

209. 然而,世界的经济形势和南北谈判的情况使人非常不安。在这两个领域里情况都不妙,以南北关系而言,担忧不无理由,与其说世界经济克服了当前的困难,不如说它可能会进一步恶化;以为仅仅依

靠短期措施就能解决困扰当今世界的种种困难和消除正在不断加重的病症和不断加剧的捉摸不定的局面是一种幻想。

210. 外汇市场上主要的储备货币正在发生变化,它是世界经济患有痼疾的症状。弄清过去十年里不断加重的货币不稳定性的起因已经不再成为一个问题。我们必须做的是带着一种紧迫感采取行动,从根本上解决问题。事实上,有人已进行了种种尝试,企图背着发展中国家并牺牲这些国家的利益向外转嫁通货膨胀和失业,通过一系列调整来消除危机。

211. 在这种情况下出现的同时,人们越来越意识到采取行动,给予第三世界更大的外部购买力以便有效地解决这些国家所面临的问题,一条刺激工业化国家需求,从而刺激就业的最佳途径。这也是积极和有计划地加强相互依存关系的一种途径,而相互依存关系则是国与国之间经济关系的基础。我们只有根据这些要求采取行动,才会开始打破眼下的僵局。

212. 为了实现这一目标,我们的原料应该获得公平的价格,我们的产品应该得到进入工业化国家市场的更好渠道,从而为我们自己的工业化进程扫清道路,这种工业化进程将受益于根据合理的条件转让技术。在这一点上,恢复联合国商品综合方案共同基金谈判会议和有关的技术会议具有特殊的意义。

213. 尽管大多数工业化国家的政府同意这一形势分析,但南北对话在各主要的论坛上都处于停滞不前的状况。9月初,由于至少有一个重要的工业化国家拒绝以建设性的精神进行谈判,根据大会第32/174号决议设立的委员会被迫中止了工作。

214. 为对话而对话与根本没有对话一样无益和有害。发展中国家在上述委员会里显示出的团结非常清楚地表明,南北对话之所以存在是因为真正的谈判正在进行而且获得了具体结果。简言之,对我们来说对话就是谈判,而且只有在这种情况下,才能在公正与合理的基础上安排好国与国之间的相互依存关系。应该成为所有国家合理愿望的这一历史目标看来将为正在采取的短期措施所葬送。

215. 这种不一致的状况延续下去只会导致混乱。我们不能继续以经济形势不利为借口来保持既存

的结构。有人以为发展中国家将袖手旁观,但由工业化国家为所欲为地解决那些既影响它们又影响我们的问题,这种想法明智吗?换句话说,世界经济形势是否已恶化到如此严重的程度,以致国际社会协同解决问题已经行不通了,每个国家只好自行其事?如果认为我们竟已到此地步,那是没有道理的。

216. 我们不能被最尖端的计算机对未来所作的推测冲昏了头脑。人类思维的创造力仍未充分协调地发挥出来。我们有必要证明我们的领导能力,也就是证明我们具有勇气和远见卓识。我们需要国际上和各国内部各行各业的充分参与。

217. 总的来说,在实现新的国际经济秩序的目标方面尚未取得进展。有时,我们有这样一种印象,就是在某些国家的政府里仍盛行着一种看法,认为旧秩序有利于工业化国家,而新秩序则有害于它们。事实上,已无法挽救旧秩序,而新秩序不立足于国际社会每个成员的利益之上也建立不起来。此外,看来唯一合乎自然的是,那些在现存的形势下受害最大的国家在向新秩序转化的过程中将得到最大的好处,因而它们将最坚定地提倡这一秩序并使之形成。

218. 委内瑞拉政府一直以最大的兴趣注视着第三次联合国海洋法会议的工作,并尽力使该会议的审议工作获得成功。

219. 我们相信,在促使实现大会交给海洋法会议的任务方面已经取得了进展。实际上,许多综合性的非正式谈判文本的条款得到了绝大多数国家的支持。^②不过,仍然存在一些不一致的方面,它们应该继续成为谈判的议题。

220. 我们极其不安地看待美国和其它工业化国家企图就国际海床区域及其资源采取单方面的行动一事。我们认为,谈判已取得进展,而单方面的行动必将影响以后的相互理解。

221. 显然,海洋法会议已进入了其工作的微妙阶段,应该仔细规划今后的工作以防出现僵局,那样就会使人泄气,甚至前功尽弃。据此,我们一直支持

^②见《第三次联合国海洋法会议正式记录》,第三卷(联合国出版物,出售品编号:E.78.V.4),文件A/CONF.62/WP.10和Add.1。

如下的建议：拟在1979年3月和4月召开的下一期会议，即第八期会议的目标应是结束非正式谈判，修改并正式通过用作正式公约草案的案文；如果这一任务完成，应在下一年召开另一期会议，根据议事规则审议这一公约草案和会议参加国提出的各项正式修正案。如果这些目标实现，海洋法会议可在1980年某个适当的日子在加拉加斯开会，以结束其工作。

222. 专门讨论裁军问题的大会第十届特别会议由于是第一次专门讨论这一议题的会议而具有特殊的意义。然而，它未能摆脱成为所有裁军会议特点的种种矛盾和奇怪现象。经过艰难磋商之后并在数国持保留意见的情况下通过的折衷的最后文件〔第S-10/2号决议〕并未反映绝大多数国家的意愿，这再次清楚地证明，核国家甚至不愿表示它们准备宣布无保留地赞成在核领域里采取具体而有效的裁军措施。显然，那些因战略上的敌对和争夺支配权而争吵不休的大国以它们经常在裁军谈判论坛上的一贯举止，在那次会上联合起来破坏哪怕只是间接含有坚持支持核裁军的义务的任何倡议。

223. 另一方面，当大会正在纽约开会时，某个军事联盟成员国的领导人却在华盛顿开会，讨论加强欧洲军事实力以对付在那里拥有军备优势的另一个联盟的问题。此后，我们在联合国看到，同样是这些领导人一个又一个地在一般性辩论中谈论“裁军”。此种情形所造成的气氛进一步损害了大会努力取得进展的前景。

224. 虽然裁军或许看起来是一项唐吉珂德般的事业，但我们不能陷入怀疑主义和失望之中。我们不愿放弃这样的希望，就是常理和明智的判断将能赶在灾难发生之前，在核国家里占上风，并且将能改变它们正在走着的愚蠢道路。我在此重申，委内瑞拉愿意积极地参加任何一个讨论裁军事务的多边论坛。我们将以这种精神和决心在新的裁军机构里采取行动。

225. 作为一个第三世界国家，我们还担忧常规武器的扩散，它不合理地从发展领域里抽走了重要的资源，并剥夺了人们过去与他们所享有经济和社会福利的权利相一致的体面生活的机会。这一直是我国政府主要关切的事，而且我们一直提倡采取措施在拉丁美洲实现军备限制。

226. 我们必须努力实现这一目标，它除了能将更多的资源用于我们人民的发展事业之外，还能阻止军火商榨取丰厚的利润，这些军火商对国与国之间的争端和冲突不停地推波助澜。

227. 经委内瑞拉的提议，八个拉丁美洲国家的外长于今年6月22日批准了阿亚库乔宣言^⑤。我们重申宣言的原则和有必要通过加倍的努力造成一种有助于在拉丁美洲实现有效的军备限制的环境。几星期前，包括我国在内的20个国家出席了在墨西哥召开的一次关于常规武器的非正式会议。该会议的意义之一是普遍承认有意在拉丁美洲国家之间建立一个协商体系，以协调那些可能有助于在军备限制方面取得具体结果的倡议。我们将继续探寻该类想法的最佳途径。鉴于只有在所有国家的帮助和有效的支持下才能确保获得实际的结果，所以人们期望所有的拉丁美洲国家都能参加这一对话。我们希望世界其余地区能采取类似的主动行动。

228. 我们时代的一个显著特征是捍卫和促进人权，使人权得到承认和充分实施。联合国诞生于世界反法西斯斗争的末期，纳粹法西斯意味着破坏政治自由和社会经济权利，意味着种族主义、不容异己和煽动民族仇恨。30年前就通过了世界人权宣言和美洲人的权利和义务宣言。我认为这些文件并非一纸空文。委内瑞拉对外政策的基础是全面捍卫人权，我国的政策并不是出于某种权宜之计，更不是幻想，它是我国根深蒂固的信念的反映，不带歧见，不抱任何不可告人的目的。

229. 500多年来，非洲人民被剥夺了他们最基本的权利，我们坚决支持非洲人民争取独立的斗争。我们赞成为津巴布韦寻求一项合理的解决方案，它不应附带种族主义少数所强加的任何条件。我们坚决支持纳米比亚的独立并将相应地支持联合国在那个国家所采取的所有主动行动。

230. 南非是非洲各种种族歧视和暴力政策的大本营。它拒不执行安理会决议的态度引起了我们严重的不安。

231. 现在，拉丁美洲正处于进退维谷之中：面

^⑤见文件A/S-10/AC.1/34，附件。

对其历史上前所未有的悲剧性事件，是行动起来呢，还是仍然无动于衷？

232. 差不多在半个世纪以前，尼加拉瓜一系列事变的帷幕就揭开了。当时，奥古斯托·塞萨尔·桑地诺死于索摩查一世之手。在其后的四十年里，索摩查的统治在那个国家代代相袭，镇压、拷打和死亡充斥着尼加拉瓜历史的每一篇章。

233. 从查莫罗·佩德罗·华金这位学者和政治家遭到暗杀起，鲜血遍洒了尼加拉瓜的每一寸土地，在此之前拉丁美洲还未出现过此种情况。马那瓜大主教恳求世人以某种方式制止对其人民的屠杀，制止对拉丁美洲一个最勇敢、坚定和令人钦佩的民族进行种族灭绝和残杀。

234. 在马塔加尔帕、莱昂、里瓦斯、埃斯特利、奇南德加和马萨亚这些遭受蹂躏的城市废墟上传来了呼求救助的痛苦呻吟。

235. 美国的电视广播为我们提供了那一内部冲突所引起的深重灾难的证据。我们在电视上看到天主教堂被摧毁，历史悠久的圣象遭到了机枪的扫射。据新闻报道说，我们看到死者被掩埋在街上，尸体被焚化和扔进大坑。而且在美国的电视上我们还看到了这些事件的另一个同样悲惨的侧面——有人在阿尔伯克和新墨西哥招募雇佣军去尼加拉瓜作战。对尼加拉瓜没有参加战斗和叛乱的手无寸铁的平民进行疯狂的屠杀，这无论如何不是尼加拉瓜人的所作所为。在尼加拉瓜，某种屠杀行动计划正在执行之中，我以委内瑞拉人民的名义在大会上公开抨击这种悲惨事件。

236. 委内瑞拉人民已经采取了鲜明的立场，谴责这些屠杀行为，紧密声援伟大的尼加拉瓜人民。

237. 正象哥斯达黎加总统罗德里戈·卡拉索在大会上〔第11次会议〕所说的，这一地区的和平已经面临并将继续面临威胁。或许会有某个区域组织可以或打算漠然置之，但国际社会不能无动于衷。我们必须帮助尼加拉瓜人民。一些母亲正在寻找她们的孩子，但已无济于事，因为她们的儿子在被击倒时已被就地掩埋或焚化了。对于她们的痛苦呼声，我们必须作出反应。千千万万的尼加拉瓜人为躲避死亡正移居国外，已有2.5万人在邻国寻求避难。我们认为，联合国对这些人负有义务。

238. 这些灾难震动了我们所在的世界那一地区，对此漠不关心将使我们大家受到谴责。

239. 哥伦比亚和委内瑞拉的国家元首已向作为大会主席的先生你致函，谴责了这一严重局势。尽管他们的来文已是大会的正式文件，我仍将以宣读其中的一段话来结束我的发言：

“尼加拉瓜广大居民的基本权利正遭到侵犯，在谴责造成他们所面临的灾难性局势的过程中，我们尊重不干涉的原则，这一原则与要求联合国如同要求美洲人权委员会一样承担的在国际上捍卫人权的任务绝不是不相容的；对这两个组织同时采取行动不存在任何异议，因为联合国除采取行动捍卫人权外无需审议交付区域组织司法管辖的政治事件；正如我们所知，那些负责确保充分尊重人权的机构对于捍卫人权是责无旁贷的。”

下午1时30分散会。